

## DUMNEZEU ESTE PROPRIUL LUI TĂLMĂCITOR

Tatăl nostru Ceresc, un Cuvânt de la Tine ar însemna mai mult decât toți oamenii la orice timp ar putea face sau spune, pentru că poporul așteaptă să te vadă pe Tine. Și noi Îți mulțumim pentru că acolo sunt aceia care sunt sub așteptare, ei se uită după ceva să se întâmple. Și când poporul însetează după ceva, adâncul chemând către Adânc, acolo trebuie să fie un Adânc să răspundă la acea chemare. Și de aceea suntem noi aici în seara aceasta, deoarece a fost pe inimile acestor lucrători, și poporul, să ne cheme împreună să-Ți cerem favoruri și binecuvântări, crezând că Tu îi vei vindeca pe bolnavi și-i salvezi pe cei pierduți, și vei face Cuvântul Tău manifestat.

<sup>2</sup> Și ne rugăm, Tată ceresc, ca Tu să ne acorzi aceasta nouă așa cum noi smeriți așteptăm după Tine, seară după seară. Fie ca acolo să fie o-o astfel de revărsare a Duhului Sfânt, și fie ca fiecare persoană să fie orbită la orice altceva în jurul lor afară de Dumnezeu. Fie ca acolo să fie un strigăt așa de mare să meargă afară printre oameni, însetând după Dumnezeu, încât acolo să vină o trezire prin toată țara aici și fiecare biserică să fie umplută plină de oameni, păcătoși să strige după Dumnezeu să aibă milă, și-și Duhul Sfânt să vindece pe bolnavi, să facă pe olog să umble, și să învieze pe cei morți, și să acorde aceste lucruri care au fost promise în Cuvântul Tău.

<sup>3</sup> Vino, Doamne Isuse, și împlinește promisiunea Ta. Vino la noi în seara aceasta. Noi credem că Tu ești același ieri, azi, și-n veci, că promisiunile Tale nu pot da greș. Amândouă și cerurile și pământul vor da greș dar Cuvântul Tău nu va da greș. Fie ca înțelegerea noastră să fie deschisă. Fie ca Duhul Sfânt să vină și să așeze pământul necultivat. Fie ca înțelegerea noastră să fie deschisă la Spiritul și puterea lui Dumnezeu în seara aceasta, ca El să-și poată manifesta Cuvintele Lui promise prin noi. Căci noi o cerem în Numele lui Isus. Amin.

<sup>4</sup> Acum, în seara aceasta, voi care urmăriți textul, să deschidem în Biblie la Cartea lui Doi Petru, și să începem cu al 15-lea verset, doar pentru un fel de a vorbi asupra Scripturii pentru câteva momente.

*Dar îmi voi da osteneala ca voi să fiți în stare după moartea mea să vă aduceți întotdeauna aminte de aceste lucruri.*

*Căci noi nu am urmărit meșteșuguri viclene, basme, când noi v-am făcut de cunoscut puterea și venirea Domnului Isus Cristos, ci am fost martori oculari la mărirea lui.*

<sup>5</sup> Eu iubesc aceea, "martori oculari." Nu ceva basme. Noi suntem martori despre ceea ce noi vorbim.

*Căci el a primit de la Dumnezeu Tatăl cinste și slavă, și acolo a venit un astfel de glas la el din slava excelentă, Acesta este Fiul meu preaiubit, în care Eu îmi găsesc pălăcerea.*

*Și acest glas care a venit din cer noi l-am auzit, când noi am fost cu el în muntele sfânt.*

*Noi de asemenea avem un cuvânt mai sigur de profeție; la care voi puteți să faceți bine ca voi să luați aminte, ca la o lumină care strălucește în... loc întunecos, până se crapă de ziuă, și luceafărul zilei va răsări în inimile voastre:*

*Știind aceasta întâi, că nici o profeție din scriptură nu este de vreo tălmăcire particulară.*

*Căci profeția nu a venit în vremuri vechi prin voia omului: ci oameni sfinți ai lui Dumnezeu au vorbit cum au fost mânați de Duhul Sfânt.*

<sup>6</sup> Fie ca Domnul să adauge binecuvântările Lui la citirea Cuvântului Său. Acum, eu am să iau aceasta pentru un subiect: *Dumnezeu Este Propriul Lui Tălmăcitor.*

<sup>7</sup> Noi trăim într-o zi de confuzie. Noi trăim într-o zi când bărbații și femeile de-abea știu ce să facă. Totul, se-se pare să fie într-o tulburare. Totul se pare să fie că există așa de multe căi să privești. Acela-i Satan, să facă aceea.

<sup>8</sup> Acum, Dumnezeu nu poate judeca un popor cu dreptate, just, fără ca să fie vreun standard prin care El îl are să-i judece. Și Biblia zice că El îi va judeca pe toți oamenii prin Isus Cristos, și Isus Cristos este Cuvântul. În Sfântul Ioan, 1-ul capitol, El zice:

*La început era Cuvântul, și Cuvântul era cu Dumnezeu, și Cuvântul era Dumnezeu.*

*Și Cuvântul s-a făcut trup, și a locuit printre noi, ...*

<sup>9</sup> Acum, tot ce suntem noi astăzi este expunerea atributelor Lui. În Dumnezeu... Mai întâi El nici măcar nu era Dumnezeu, Dumnezeu, noi doar L-am numi "Cel Etern." El nu a fost Dumnezeu, pentru că cuvântul (cuvântul Englez) *Dumnezeu* înseamnă "obiect de închinare" și acolo nu a fost nimic să I se închine. Astfel El era Cel Etern, Izvorul principal la toată inteligența. Și în acest Izvor la toată inteligența acolo nu era nici un atom, moleculă, sau nimic, lumină nicăieri, stea, lună, nimic altceva. Dumnezeu, ceea ce noi cunoaștem ca Dumnezeu, marele Spirit care era Etern (niciodată nu a început, niciodată nu s-a sfârșit), El era acolo. Și în El erau atribute: au fost atribute să fie Dumnezeu, apoi atributele Lui să fie un Tată, atribute să fie un Fiu, atribute să fie un Salvator, atribute să fie un Vindecător. Toate aceste atribute erau în EL și acum EL... Aceste lucruri care s-au desfășurat de atunci sunt doar atributele Lui fiind făcute manifestat.

<sup>10</sup> Ce vreau să spun, *atribute* erau "gândurile" Lui. Și un-un *cuvânt* este "un gând exprimat." Și atunci acela era în gândirea Lui. Și când El a spus, "Să fie acolo," și acolo a fost. "Să fie acolo," și acolo a fost.

<sup>11</sup> Și acum, țineți minte, voi Creștinilor ați fost gândurile Lui înainte să existe o lume. Și voi sunteți manifestarea gândirii Lui. Înainte chiar să fi existat o lume, voi ați fost în Cristos, (amin) în Dumnezeu la început. Aceea vă face, atunci, voi vedeți, supușii Lui. Și întregul lucru este Dumnezeu, Însuși, materializându-Se tangibil așa ca El să poată

să fie atins, văzut, și-și așa mai departe. Și asta-i ce este Dumnezeu, întregul lucru.

<sup>12</sup> Atunci oamenii spun, "Tălmăcirea..." Eu am vorbit aici nu de mult într-o adunare, un om mi-a spus, el a spus, "Frate Branham, tu ai tălmăcirea greșită. Tu nu tălmăcești Acea bine."

<sup>13</sup> Acum, noi auzim... Ei se duc la Metodști, și ei spun "Bapțiști nu tălmăcesc aceea bine." Bapțiști spun, "Penticostalii nu o fac." Penticostalul spune că "Cei-cei Unitarieni nu o fac." Unitarieni spun, "Adunarieni nu o fac." Și fiecare spune că celălalt nu o face.

<sup>14</sup> Dumnezeu este Propriul Lui Tălmăcitor! El nu are nevoie de nimeni să tălmăcească pentru El. El face Propria Lui tălmăcire. Care este omul care îl poate tălmăci pe Dumnezeu? Dumnezeu este Propriul Lui Tălmăcitor.

<sup>15</sup> Acum, Petru vorbește aici, noi aflăm că la început când Dumnezeu a spus, "Să fie lumină," și acolo a fost lumină, aceea este tălmăcirea la aceasta. Când Dumnezeu a spus ceva și aceasta s-a manifestat, atunci aceea-i tălmăcirea lui Dumnezeu că Cuvântul Lui este corect. Vedeți? Când El a spus, "Să fie lumină," aceea era în gândirea Lui întâi înainte ca să existe un astfel de lucru ca lumina. Când El a spus, "Să fie lumină," lumina a izbucnit în ceruri, aceea era tălmăcirea. Nimeni nu trebuie să tălmăcească aceea, căci Dumnezeu a spus așa și acolo a fost. Când Dumnezeu vorbește și aceasta se manifestează, aceea este tălmăcirea Cuvântului Lui. De ce nu pot oamenii să vadă aceea? De ce nu vede poporul aceea?

<sup>16</sup> Când Dumnezeu face o promisiune și Dumnezeu spune... La-la început, în Genesa, el a împărțit Cuvântul Lui la fiecare epocă așa cum Acesta a venit jos de la început până la sfârșit.

Și, jos prin aceste epoci, lumea bisericii a avut toate lucrurile acestea încurcate prin tradiții, și așa mai departe, și Dumnezeu întotdeauna trimite pe scenă, în jos prin Vechiul Testament și cel Nou, profeti! Și Cuvântul Domnului vine la profet. Și cum o face Acesta? El manifestă Cuvântul lui Dumnezeu. Manifestarea lui Dumnezeu, care spune dacă este corect sau greșit. Nimeni nu trebuie să-L tălmăcească, Cuvântul se tălmăcește Însuși. Dumnezeu a promis-o și acolo se întâmplă!

<sup>17</sup> La ce folosește să spui altceva despre Acesta? Care este omul păcătos care ar încerca să spună (când Dumnezeu a făcut o promisiune și Dumnezeu o face) că tălmăcirea aceea este greșită? Acela-i Dumnezeu Însuși făcând Propria Lui tălmăcire, tălmăcind. El nu are nevoie de nimeni să-L tălmăcească, El se tălmăcește pe Sine prin a manifesta ce El a promis că El va face.

<sup>18</sup> O, dacă biserica ar putea numai să vadă aceea și să vadă promisiunile care sunt alocate pentru fiecare epocă! Toate celelalte epoci, Dumnezeu a trimis pe scenă (chiar în jos prin cele șapte epoci) și a manifestat tot ce El a promis să facă. Totul, nu există nici un singur lucru nefăcut. Exact! Ce a spus El că El va face, aceea El a făcut.

<sup>19</sup> Deoarece când Dumnezeu a spus, în urmă acolo în Isaia, El a spus, "O fecioară va zămisli," și ea a zămislit. Acum, cine-cine poate tălmăci aceea? Dumnezeu a făcut tălmăcirea. El a spus, "O fecioară va zămisli," și ea a zămislit. Acum, ce sunteți voi... voi nu puteți... Nimic nu se poate spune despre aceea, deoarece Dumnezeu a spus că ea o va face și a făcut-o. Dar biserica a fost prea oarbă atunci să o vadă. Vedeți, ei aveau propria lor idee despre aceasta. Aceasta a fost prea-prea diferit decât ce așteptau ei.

<sup>20</sup> Petru aici se referea înapoi, el a spus, "Dumnezeu l-a manifestat pe Cristos prin Cuvântul Lui, El a spus, 'Acesta este Fiul Meu prea iubit.'" Acești credincioși stăteau acolo. Și Cristos a fost manifestarea lui Dumnezeu. El întotdeauna l-a manifestat pe Cristos prin Cuvântul Lui, deoarece Cristos este Cuvântul. El manifestează întotdeauna.

<sup>21</sup> Când El a spus... În zilele lui Noe, Cristos a fost în Noe. Credeți voi aceea? Noe a spus, "Va ploua. Acolo va fi o ploaie, pământul va fi nimicit." A ploat. Acea nu avea nevoie de vreo tălmăcire. A ploat pentru că Dumnezeu, în Noe, a spus, "Va ploua." El a fost un profet, și dovada era că ce el a spus venea la împlinire. Astfel ei nu au nevoie să tălmăcească aceea.

<sup>22</sup> Unii din ei puteau, pe-acolo, să spună, "Acest om nu știe despre ce vorbește."

<sup>23</sup> Dar Dumnezeu întotdeauna a promis, "Dacă acolo este unul printre voi care este duhovnicesc, sau profet, și ce spune el vine la împlinire, atunci să-l ascultați." Așa este, deoarece aceasta-i adevărat. Aceasta trebuie să fie în acord cu Cuvântul. Și Noe a fost în acord cu Cuvântul. Când el a profetit că va ploua, și a ploat. Acea nu avea nevoie de vreo tălmăcire pentru aceea, deoarece a făcut chiar aceea.

<sup>24</sup> Isaia a spus, „O fecioară va zămisli," și ea a zămislit. Acum, aceea a fost grozav de neobișnuit. Căci, vedeți, au fost mulți ani mai târziu înainte ca această fecioară să zămislească.

<sup>25</sup> A fost așa de neobișnuit încât un om bun cu numele de Iosif, bărbatul ei, "fiind un om drept și nu a vrut s-o facă un exemplu public..." Acel om bun în zilele acelea, cum trebuie că a fost cu Iosif când el a fost logodit, logodit cu Maria.

<sup>26</sup> Ea a fost logodită. În ziua aceea, să strici aceea, era chiar la fel ca comiterea de adulter. Și, desigur, pentru Iosif, se părea de parcă Maria a încercat să-l folosească ca un blocaj, sau să-l facă să fie un scut pentru greșeala ei, căci aici ea a fost găsită să fie o mamă, fără să fie măritată, numai logodită. O șmecherie ca aceea, ar fi improșcată cu pietre; a trebuit să fie, prin lege.

<sup>27</sup> Și Iosif, bărbatul ei, era un om drept, un om foarte drept. El l-a crezut pe Dumnezeu. Și când ea se uita la el cu ochii aceia drăgălași, mari moi, și a spus, "Iosif, Gabriel Arhanghelul m-a vizitat și mi-a spus că eu urma să zămislesc,

fără să cunosc bărbat."

<sup>28</sup> Acum, dacă Iosif s-ar fi uitat doar înapoi în Scriptură, profetul a spus că ea o să facă aceea! Acesta era numai Dumnezeu tălmăcind Propriul Lui Cuvânt! Vedeți? Dar aceasta a fost prea neobișnuit.

<sup>29</sup> Aceea-i ce se petrece în fiecare epocă. Cuvântul lui Dumnezeu este străin pentru oameni; El este prea neobișnuit. Dumnezeu întotdeauna face neobișnuitul. Este neobișnuit oriunde este Dumnezeu. El este împotriva sistematicii lumii, din cauză că ei au lucruri în felul cum gândesc ei că ar trebui să fie. Dar Dumnezeu vine înăuntru și face neobișnuitul.

<sup>30</sup> "Cum putea să zămislească această fecioară?" El a fost cinstit, l-a căutat pe Dumnezeu privitor la aceasta.

<sup>31</sup> Și atunci Dumnezeu i-a vorbit într-un vis, și a spus, „Iosif, tu fiu al lui David, nu te teme să o iei la tine pe Maria nevasta ta, căci ceea ce este zămislit în ea este de la Duhul Sfânt. Dumnezeu a prea umbrît-o. Aceasta este ce a făcut-o."

<sup>32</sup> Ați observat vreodată cum Dumnezeu a lucrat cu Iosif acolo? Într-un fel secundar, pe calea unui vis. Acum, noi știm că există vise, noi credem în vise. Eu cred în vise. A fost... Dumnezeu întotdeauna a lucrat cu oamenii în vise. Dar visele sunt secundare, vedeți, aceasta ar putea să fie bune sau greșite fără să fie tălmăcite. Dar el nu a avut nevoie de vreo tălmăcire. A fost Dumnezeu Însuși vorbindu-i direct lui Iosif, pentru că acolo nu era un profet în țară în zilele acelea să tălmăcească.

Acolo nu aveau un profet de patru sute de ani. Astfel urmarea cea mai bună, că Dumnezeu s-a îngrijit de bunăstarea, starea Propriului Său fiu, a fost să-i vorbească lui Iosif printr-un vis și fără tălmăcire. El a spus, "Femeia are dreptate. Acel Lucru Sfânt care este zămislit în ea este Fiul lui Dumnezeu." Nu a avut nevoie de vreo tălmăcire.

<sup>33</sup> Dumnezeu își face Propria Lui tălmăcire la inimi cinstite, sincere, bărbați și femei care privesc asupra lucrului care este tainic, dacă voi sunteți cinstiți și sinceri și veți crede, Dumnezeu are o cale să-l tălmăcească pentru voi. Întâi, aflați dacă aceasta-i o promisiune. Dacă Iosif ar fi mers doar înapoi și s-ar fi îndepărtat de tradiții și a mers înapoi la Biblie, și a aflat, că Isaia a spus că ea urma să facă aceea.

<sup>34</sup> Și lucrurile despre care s-au vorbit, și nașterea Lui, și totul despre aceasta s-a vorbit de Scripturi, „de sfinții profeți," cum a spus Petru. Și nici un om nu are un drept să pună vreo tălmăcire particulară la aceea. Aceasta-i chiar exact ce a spus Dumnezeu că va avea loc. El era manifestarea Cuvântului lui Dumnezeu promis pentru ziua aceea. Dumnezeu a spus-o, așa că acolo a fost. Aceea o stabilește.

<sup>35</sup> Isus a spus... Când El a fost pe pământ, când ei nu au putut înțelege slujba Lui, aceasta era prea mare, prea fenomenală, (ei nu au putut), fenomenal, adică. Ei nu L-au putut înțelege. El a spus, "Cercetați Scripturile!" (Eu sper că nu vă surzesc acolo afară, explodând în aceea.) "Cercetați Scripturile, căci în Ele vă gândiți că aveți Viață Eternă, și Ele sunt acelea care mărturisesc despre Mine." Vedeți? "Ele sunt Acelea care vă spun Cine sunt Eu."

<sup>36</sup> Vedeți, Dumnezeu a alocat Cuvântul. Acea zi trebuia să fie manifestarea lui Dumnezeu, Dumnezeu (Emanuel) cu noi, "Numele Lui se va chema Minunat, Sfetnic, Prinț al Păcii, Dumnezeu Puternic, Părinte Veșnic. Și Numele Lui se va chema *Emanuel*, 'Dumnezeu cu noi.'" Dumnezeu a fost în David. Dumnezeu a fost în Moise. Dumnezeu! Acela era Dumnezeu tot decursul drumului, manifestându-Se pentru epoca aceea. Dar această epocă, "O fecioară va zămisli și ea va naște un Fiu, și El va fi Dumnezeu cu noi."

<sup>37</sup> Pentru aceea ei L-au răstignit, că S-a făcut Dumnezeu, și de asemenea pentru încălcarea Sabatului. El era-El era Dumnezeu peste sabbat, și El era Dumnezeu. Și El nu a fost doar un om obișnuit sau un profet obișnuit (deși El era un Om obișnuit și un Profet), dar el era Dumnezeu-Profet. Și El era împlinirea Cuvântului, exact ce Dumnezeu a spus că El va face. A spus, "Care dintre voi Mă poate condamna de păcat? Cercetați Scripturile! În ele vă gândiți că voi aveți Viață Eternă, și ele sunt acelea care mărturisesc despre Mine." Dar tradițiile lor, ei au trăit într-o sclipire din altă epocă.

<sup>38</sup> Așa cum am predicat câteva săptămâni în urmă, "*Trăind într-o sclipire.*" O sclipire este "un miraj," soarele reflectându-se, și aceasta-i fals. Și orice sclipire din altă epocă este o reflecție falsă. Oamenii întotdeauna umblă în ceva care s-a întâmplat ani în urmă. Luteranii umblă într-o sclipire Luterană. Lumina soarelui lui Luther a fost bună în ziua lui; Wesley a fost bun în ziua lui; cea Penticostală a fost bună în ziua ei. Noi ne ducem în sus pe scară, noi trăim în altă epocă! Noi mergem înainte, înainte, noi nu putem să continuăm să privim în urmă.

<sup>39</sup> Când noi ajungem să ne stabilim jos în lucruri, ne gândim că noi îl avem totul făcut, noi luăm tradițiile noastre toate rezolvate; și aceea era în regulă pentru ziua aceea, dar noi ne mișcăm înainte! Cercetați Scripturile și vedeți ce s-a promis pentru astăzi, atunci noi vom ști unde suntem, atunci noi ne putem da seama unde stăm.

<sup>40</sup> Luther; voi ați putea să vă uitați în Scriptură și să vedeți în acea-în acea epocă Sardis, voi puteți vedea exact ce s-a promis. Priviți ce fel de călăreț a mers înainte, priviți ce a mers să-l întâmpine, exact, "iscusița omului," reformarea. Priviți pe Wesley, și așa mai departe. Cum a venit jos înainte în epoca Penticostală, și în jos prin epoca aceea, urmăriți cum a parcurs. Priviți la Scripturi și vedeți unde suntem noi. Acela-i motivul că Isus a spus, "Cercetați Scripturile!"

<sup>41</sup> Vedeți unde suntem noi! Eu cred că noi suntem la Venirea Fiului lui Dumnezeu chiar acum. Eu cred că noi suntem la epoca chiar a ceasului în care El ar putea să apară la orice timp. Eu cred că Scripturile declară aceea, că noi suntem în ultimele ceasuri ale istoriei acestei lumi. Eu pot vedea lucrurile cum ele se formează. Vedeți Consiliul Ecumenic conducând toate bisericile în acesta, în semnul fiarei. Și vedeți Imperiul Roman și ce face acesta, și tot restul din ei. Îi

vedeți adunându-se împreună, stingând Lumina, închizând Evanghelia. Fiecare va trebui să aparțină la aceasta și să umble în luminile lor sau voi nu veți umbla deloc. Vedeți, noi suntem la timpul sfârșitului. Nu există nimic rămas pentru noi decât să ne ținem de Dumnezeu și să credem Cuvântul Lui. Cuvântul are întotdeauna dreptate.

<sup>42</sup> În epoca bisericii Laodicea, aceea a fost singura epocă a bisericii, dintre toate celelalte, că Cristos a fost pus în afara bisericii. El a fost în afară, bătând. Ce s-a întâmplat? Acest Consiliu Ecumenic este care Îl va pune afară. Biblia a spus că El urma să fie afară, și El este. Ce încheie acesta afară? Cuvântul. Dacă El este Cuvântul, El întotdeauna a fost Cuvântul, și El încă este Cuvântul în seara aceasta! El este Cuvântul.

<sup>43</sup> Biblia a spus, "Cuvântul este mai ascuțit, mai puternic decât o sabie cu două tăișuri," Evrei, al 4-lea capitol, "un discernător al gândurilor și intențiilor inimii." Cuvântul a fost! Ei ar fi trebuit să știe Cine era El când Isus a spus asta în ziua aceea.

<sup>44</sup> Urmăriți ce a spus El. Într-o zi El stătea acolo, primul început al slujbei Lui. Acolo era un om care a venit la El, cu numele de Simon, Simon Petru. Și când Petru s-a uitat asupra Lui și-și L-a văzut, Isus i-a spus, "Numele tău este Simon și tu ești fiul lui Iona." (El ar fi trebuit să știe că Moise a spus, "Domnul Dumnezeu nostru va ridica un Profet asemănător mie, și de El voi trebuie să ascultați.") Și aici era un Om care nu l-a văzut niciodată în viața lui, a spus, "Numele tău este Simon și tu ești fiul lui Iona." Păi, el a știut chiar atunci că aceea putea să fie nimic mai mult... Ei nu au avut un profet pentru sute de ani, și aici era un Om spunându-i cine era el. Nu-i de mirare că el a putut să-l primească!

<sup>45</sup> Filip, la timpul acela, a mers și-și l-a aflat pe Natanael sub un pom, și l-a adus înapoi la Isus. Isus a spus "Iată un Israelit în care nu este viclenie."

El a spus, "Rabunule, când m-ai cunoscut Tu vreodată?"

<sup>46</sup> El a spus, "Înainte ca Filip să te cheme, când tu erai sub pom, Eu te-am văzut."

<sup>47</sup> El a spus, "Rabunule, Tu ești Fiul lui Dumnezeu! Tu ești Împăratul lui Israel." El a știut că a fost! Ce? Aceasta nu avea nevoie de vreo tălmăcire, Iehova a spus aceea!

<sup>48</sup> Acolo stăteau aceia care nu au crezut-o. Ei au spus, "Acest Om este Beelzebub. El are-El are vreun fel de șmecherie care El o face. El-El este un ghicitor, sau ceva."

<sup>49</sup> Isus a privit la ei, și a spus, "Păi, voi vorbiți aceea împotriva Fiului omului, aceasta vi se va ierta. Dar când Duhul Sfânt este venit să faceți același lucru, să vorbiți împotriva Aceluia, niciodată nu vi se va ierta, în această lume sau în lumea care vine." El a profetizat despre ziua noastră, ziua care noi trebuie s-o vedem. Căci El este același ieri, azi, și-n veci.

Țineți minte, acesta era Isus Cristos care era în Moise.

<sup>50</sup> Acesta era Isus Cristos care era în David. Când David, fiul lui... David a mers sus pe munte, un rege respins, și a plâns asupra Ierusalimului, acela nu era nimic decât Cristos în El. Căci vreo opt sute de ani mai târziu, Fiul lui David s-a așezat sus pe Muntele Măslinilor și a privit în jos asupra Ierusalimului și a plâns, și a spus, "Ierusalime, Ierusalime, de câte ori am vrut Eu să vă ocrotesc cum o găină își ocrotea puii ei, dar voi nu ați vrut!"

<sup>51</sup> Când Iosif a fost în închisoare, acela era Isus. Când el a fost vândut pentru cam aproape treizeci de piese de argint, acela era Isus. Când el a fost făcut omul lui Potifar, acela era Isus. Când el a șezut la dreapta lui Faraon. Și când el a plecat, fiecare... trâmbița a sunat, și fiecare a trebuit să plece un genunchi, acela era Isus. Nimeni nu putea veni la Faraon decât prin-prin Iosif; nimeni nu poate veni să ajungă la Dumnezeu, decât prin Isus. Acesta a fost Isus, Cuvântul profetizat fiind împlinit, vorbit în umbre și modele.

<sup>52</sup> Când Isus a fost aici pe pământ, El a făcut același lucru ce au făcut profeții, de aceea ei au știut că El era manifestarea lui Dumnezeu din Cuvântul Lui. Aceasta nu avea nevoie să fie tălmăcit.

<sup>53</sup> Când Natanael a văzut aceasta, el a căzut jos, a spus, "Tu ești Împăratul lui Israel, Fiul lui Dumnezeu, Împăratul lui Israel. Noi Te cunoaștem, nimeni nu ar putea face aceasta."

<sup>54</sup> Nicodim a venit noaptea, a spus același lucru pentru Farisei. Dar, voi vedeți, ei au fost așa de prinși în Consiliul lor Ecumenic încât ei nu au putut să-L accepte. El a exprimat ce au spus ei, a zis, "Rabunule, noi..." Cine erau "noi"? Consiliul lor! "Noi știm că Tu ești un învățător venit de la Dumnezeu, căci nimeni nu ar putea face aceste lucruri fără ca Dumnezeu să fie cu El." Ei L-au recunoscut, ei au știut că Acesta era, dar ei au fost așa de prinși în aceasta.

<sup>55</sup> Și Dumnezeu, în ultimii patruzeci de ani, a zguduit această națiune cu botezul Duhului Sfânt, și bărbați și femei încă sunt în afara Acestor din cauză că ei sunt prinși într-un lucru asemănător, trăind în o sclipire din altă zi. Care-i chestiunea? Fiecare vrea să fie un Metodist, Baptist, Prezbiterian, Luteran, sau ceva. Vedeți, aceasta-i o sclipire.

<sup>56</sup> Ei au trăit în sclipirea zilei lui Moise. Ce a spus el? El a spus... Ei au spus, "Noi suntem ucenicii lui Moise."

<sup>57</sup> El a spus, "Dacă voi l-ați fi cunoscut pe Moise, voi m-ați fi cunoscut pe Mine. Moise a scris despre Mine!"

<sup>58</sup> Dacă l-ați fi cunoscut pe Luther, voi ați fi cunoscut această epocă! Dacă ați fi cunoscut Metodistii, voi ați fi cunoscut această epocă! Căci Cristos a scris despre această epocă! Cuvintele care sunt împlinite trebuie să fie împlinite în această epocă. Acesta nu are nevoie ca cineva să-L tălmăcească, Dumnezeu face Propria Lui tălmăcire. Dumnezeu se tălmăcește pe Sine, pentru că El este numai Singurul care Îl poate tălmăci. Promisiunile lui Dumnezeu

întotdeauna adeverește ce El a spus, și aceea este tălmăcirea.

<sup>59</sup> Acum, Isus, (să economisim timp), Isus a spus, în Sfântul Ioan, al 14-lea capitol, al 12-lea verset, "Cel ce crede în Mine, lucrările care le fac Eu le va face și el." A spus El aceasta? Așa este. Aceea nu are nevoie de vreo tălmăcire. Când cineva face lucrarea aceea, acela-i Dumnezeu. Cu certitudine!

<sup>60</sup> El de asemenea a spus înăuntru acolo, "Cum a fost în zilele lui Lot, așa va fi la venirea Fiului omului." Isus a spus aceea. A spus-o El? Cu certitudine, El a spus-o! Aceea nu are nevoie de tălmăcire.

Ei spun, "Ei bine, aceea înseamnă..."

<sup>61</sup> A însemnat chiar exact ce El a spus! "Cum a fost în zilele lui Lot, așa va fi la venirea Fiului omului." Ce este privitor la zilele lui Lot? Să mergem înapoi doar pentru un moment, să aflăm ce făceau ei.

<sup>62</sup> Acolo erau trei clase de oameni în zilele lui Lot: credincios, credincios prefăcut, și necredincios. Aceea este în fiecare mulțime, același lucru.

Noi aflăm că Sodomiții erau cei necredincioși. Lot a fost credinciosul prefăcut.

<sup>63</sup> Abraham a fost cel credincios. El a fost acela la care i s-a confirmat legământul. El a fost acela care a așteptat după un fiu promis. El a fost acela care îl aștepta. Amin. (Eu nu mă "aminez" pe mine. *Amin* înseamnă "Așa să fie!") Și aceea-i adevărat. Abraham nu a fost în Sodoma. Abraham a fost sus și afară din Sodoma. El este un model al Bisericii spirituale de astăzi.

<sup>64</sup> Lot este un model al bisericii denominaționale jos în Sodoma încă. Priviți, Biblia a spus că, "Păcatele Sodomei i-a supărat zilnic sufletul lui neprihănit." De ce nu a avut el destul curaj să stea împotriva acestuia? Există mulți oameni buni șezând într-o biserică astăzi, privind afară și văzând femei îmbrăcate cu pantaloni scurți și bărbați făcând aceste lucruri, și membri lor mergând, joacă golf duminica, și partide de picnic, și înot și lucruri, în loc să participe la biserică. Șezând acasă miercuri seara, uitându-se la televizor, în loc să participe la biserică. Ei simt ca să spună ceva privitor la aceasta, dar comitetul i-ar da afară. Care-i chestiunea? Acesta-i Lot din nou, privind afară prin fereastra lui și văzând păcatul, și se teme să numească păcatul "păcat"!

<sup>65</sup> Abraham nu a fost în mizeria lor, el era afară din ea. El era un model al Bisericii spirituale. Acum urmăriți ce s-a întâmplat chiar la timpul sfârșitului, chiar înainte să cadă focul. Și aceia erau Neamuri. Aceasta a prevestit focul căzând peste lumea Neamurilor astăzi, când împărățiile vor fi sfărâmate și ele vor fi arse. "Cerurile vor fi în flăcări," zice Domnul, "și ele vor arde cu căldură puternică." Aceea a fost o umbră a acesteia.

<sup>66</sup> Acum să ni-i închipuim. Aici era Abraham deja afară, nu în Sodoma, el a fost afară din Sodoma. Lot încă era în Sodoma.

<sup>67</sup> Lucru ciudat, într-o dimineață fierbinte, cam pe la ora unsprezece trebuie că a fost, el a văzut trei oameni venind, oameni obișnuiți, umblând în jos pe drum, pe cărare. Abraham ședea sub stejar, odihnindu-se. El a fost afară, probabil cu turmele în dimineața aceea, a venit înăuntru, aproape la amiază. Și el a văzut trei oameni venind. Și acolo era ceva privitor la acei oameni, care, i-a atras atenția. O, doamne!

<sup>68</sup> Acolo-i întotdeauna ceva privitor la Dumnezeu, când El vine printre oameni, El atrage atenția. Ei Îl știu. Acolo-i ceva ce le spune, există o adevărire acolo.

<sup>69</sup> Abraham a alergat repede, și a spus, "Domnul meu, vino pe aici și lasă-mă să iau puțină apă, să o aduc și să-Ți spăl picioarele, și să-Ți dau o bucată de pâine, și atunci Te poți duce pe drumul Tău." Astfel el s-a întors de-o parte. El a alergat la turmă și a luat un vițel și l-a tăiat, a avut un slujitor să-l pregătească. A mers în cort, jos dedesubt de el, și a pus-o pe Sarah să frământa niște făină, să facă niște, sau ceva făină, să facă ceva pâine, și să facă plăcinte pe cuptor. Le-a adus afară și a servit. În timp ce el ședea acolo, mâncând, ei au început să observe, că acest Om continua să privească în jos spre Sodoma. Și El a spus...

<sup>70</sup> Doi din ei, vă amintiți, au mers jos în Sodoma. Doi au mers la Sodoma. Vă rog să nu pierdeți aceasta. Eu mă refer la ce a spus Isus. Doi din ei au mers la Sodoma să-l aducă afară pe Lot și ce a fost gata să fie adus afară jos acolo. Și cei doi care au mers jos acolo, au mers jos și au predicat. (Și aici era Unul care a stat înapoi cu Abraham. Priviți semnul care El l-a făcut.) Ei au avut un semn jos acolo, acolo a fost... Sodomiții au fost loviți cu orbire. Predicând Evanghelia este întotdeauna orbire la cel necredincios. Și observați ce a făcut-o.

<sup>71</sup> Acum, acolo era Unul stând înapoi aici și a făcut semnul înaintea lui Abraham.

<sup>72</sup> Acum, ați observat vreodată, orice istorian, să urmeze Scripturile, să urmeze istoria, nu a existat niciodată un timp în epocile bisericii când un om a mers vreodată la bisericile nominale acolo afară în lume, acolo afară în denominațiuni, niciodată nu a existat un om la care numele lui se sfârșește ca Abraham, h-a-m, înainte. Dar astăzi ei au unul, G-r-a-h-a-m. Așa este. Mergând jos acolo, chemându-i afară. El face un lucru minunat prin aceasta. Graham, Billy Graham, slujitorul lui Dumnezeu acolo afară printre denominațiuni, politicieni, și așa mai departe, lovind spre aceasta.

<sup>73</sup> Zilele trecute când ei au vrut ca el să candideze ca Președinte, el a refuzat-o categoric. Dumnezeu, să-l binecuvânteze pentru aceasta. Păi, companiile acelea de whiskey, el niciodată nu ar fi ajuns la prima fază cum ar fi fost. Ei ar fi cheltuit miliarde de dolari, pentru că el i-ar fi pus afară oricum, companiile acelea de țigarete și lucruri ca

acelea. Vedeți, el este acolo afară ca mesagerul lui Dumnezeu la Sodomiți. Aceea-i exact.

<sup>74</sup> Dar amintiți-vă, acolo era Unul care a stat sus acolo cu Abraham, un alt Om, nu cei doi care au mers jos acolo ca evangheliști moderni care au mers jos acolo să predice. Observați, acolo era Unul care a stat sus acolo. Doi au mers jos pe *acolo*, și Unul a stat *aici* cu Abraham. Și Acela care a stat cu Abraham i-a dat un semn.

<sup>75</sup> Acum urmăriți, numele lui a fost "Abram" și nevasta lui a fost "Sarai," doar o zi sau două înainte de aceea. Dumnezeu i-a apărut și i-a spus, "Eu îți schimb numele acum din Abram la Abraham." (Vedeți, G-r-a-h-a-m este șase litere, om.) Dar A-b-r-a-h-a-m este șapte, șapte litere; h-a-m, sfârșește cu un h-a-m.

<sup>76</sup> Acum, sus aici în Biserica spirituală, acolo era Unul sus acolo la Abraham, și observați ce a spus El. El a spus, "Abraham," (nu "Abram") "Abraham, unde este nevasta ta" (nu „S-a-r-r-a") "S-a-r-a-h? Unde este nevasta ta Sarah?"

<sup>77</sup> Urmăriți ce a spus el, "Ea este în cort în spatele Tău."

<sup>78</sup> Și El a spus, "Eu te voi vizita. Eu am să te vizitez." Vedeți acel nume personal, Acela, conform cu promisiunea care El a făcut-o. Acela era Dumnezeu! El a spus, "Eu am să te vizitez."

<sup>79</sup> Și Sarah, (într-un fel ca noi toți să înțelegem) a râs sus pe mâneca ei, în sine, ea a spus, "Eu, o femeie bătrână, în vârstă de o sută de ani, domnul meu" (care era Abraham) "bătrân de asemenea, trecut de timpul vieții din acela ca oamenii tineri." A spus, "Păi, noi nu am mai putea avea plăceri ca acelea, eu sunt bătrână și el este bătrân." Și a spus, "Noi nu am putea avea aceea." Și a spus, "Cum? Aceste lucruri nu ar putea să fie!"

<sup>80</sup> Și Omul (Dumnezeu în trup uman) a spus, "De ce a râs Sarah și s-a îndoit, spunând aceste lucruri?" În cort, în spatele Lui.

<sup>81</sup> Acum urmăriți, dacă aceea nu este aceeași slujbă care o avea Isus Cristos! El s-a uitat afară asupra audienței și le-a priceput gândul. El i-a spus lui Petru cine era el și care era numele tatălui său. I-a spus lui Natanael.

<sup>82</sup> I-a spus femeii la fântână, când ea a spus... El a spus, "Du-te ia-Mi o băutură," sau "Adă-Mi o băutură."

<sup>83</sup> Ea a spus, "Domnule, nu este obiceiul ca Tu să vorbești cu... voi Iudeii să vorbiți cu Samariteni. Noi nu avem de-a face unul cu altul."

<sup>84</sup> El a spus, "Dar dacă tu știa-i cu Cine vorbea-i, tu mi-ai cere Mie o băutură. Conversația a mers înainte. El a spus, "Du-te ia-ți bărbatul și vino aici."

Ea a spus, "Eu nu am bărbat."

El a spus, "Tu ai spus bine, căci tu ai avut cincii."

Ea a spus, "Domnule!"

<sup>85</sup> Priviți la deosebirea dintre aceea și acei-și acei preoți din ziua aceea, acel consiliu trăind în sclipirea din altă zi. Ei au spus, "Acesta este diavolul!" Ei au trebuit să răspundă adunării lor la ceva, căci s-a cerut aceea.

<sup>86</sup> Dar ce a făcut această femeie sărmană mică, acea Sămânță predestinată zăcând în inima ei... Ea a fost scârbită și sătulă de treaba aceea, ea a mers pe străzi ca o prostituată. Dar când ea a văzut Aceea, ea a spus, "Domnule, eu îmi dau seama că Tu ești un Profet. Noi nu am avut unul de patrusute de ani, și ni se spune căci când Mesia vine acelea sunt lucrurile care El le va face." O, doamne! Acea Sămânță zăcând acolo a săltat la viață! De ce? Aceasta nu avea nevoie de tălmăcire.

<sup>87</sup> Isus a spus, "Eu sunt Acela care îți vorbește." Aceea nu a avut nevoie de nici o tălmăcire. El a făcut miracolul și a mărturisit că El era Mesia, amin, și a purtat mărturie exact ce Dumnezeu a promis ("Domnul Dumnezeu vostru va ridica un Profet ca mine," a spus Moise). Ce a fost aceasta? O adevărită a Scripturii!

<sup>88</sup> Ea a alergat în cetate și, a spus, "Veniți, să vedeți un Om Care mi-a spus lucrurile care le-am făcut. Nu este acesta tocmai Cristosul? Nu este acesta El? El mi-a spus ce am făcut."

<sup>89</sup> Acum observați, Isus, acela era El sus acolo în Omul acela care își avea spatele Lui întors spre cort și a spus despre ce se gândea Sarah în cort.

<sup>90</sup> Cuvântul lui Dumnezeu zice, în Evrei, al 4-lea capitol, că... El spune aceasta, "Cuvântul lui Dumnezeu este mai puternic și mai ascuțit decât o sabie cu două tăișuri, tăind să despartă măduva de os, și un discernător al gândurilor inimii." Acesta-i Cuvântul! Și de fiecare dată când a venit un profet, el a venit cu Cuvântul, și el era Cuvântul pentru epoca aceea. Și ce a făcut acesta? Un profetitor care a discernut gândurile care erau în inimă.

<sup>91</sup> Acesta a făcut-o în Isus Cristos deoarece El era plinătatea Cuvântului.

<sup>92</sup> Și Isus a spus, "Cum a fost în zilele Sodomei, așa va fi la venirea Fiului omului." Duhul lui Dumnezeu să vină pe pământ într-o formă de ființe umane, Dumnezeu manifestat în trup uman (Amin! Voi o vedeți?), și va face același lucru care Dumnezeu l-a făcut în trup uman la Sodoma. Amintiți-vă, ei au așteptat după un fiu promis. Și, chiar după aceea, fiul promis a venit. Acela a fost ultimul semn care Sodoma și grupul lui Abraham l-a văzut înainte să sosească fiul promis. Ați observat voi aceea? Și acum Biserica spirituală a sosit la ora aceea.

<sup>93</sup> Cineva a spus, "Frate Branham, ai spus tu că ,acela era Dumnezeu?"

<sup>94</sup> Biblia a spus, că Acesta era Dumnezeu! Aceasta nu are nevoie de nici o tălmăcire. El este Elohim. Aceea-i cum L-a numit Abraham. Orice cititor al Bibliei știe aceea. *Elohim*, "Cel a tot suficient." El a fost Întâiul, Ultimul; Începutul,

Sfârșitul. Elohim! Abraham L-a numit "Elohim." Dumnezeu (în litere mari în Evrei), Elohim; chiar ca la început, "Dumnezeu," Elohim.

<sup>95</sup> El era Elohim manifestat în trup uman, purtând haine omenești, mâncând hrană omenească. Amin! Un semn că în zilele din urmă că Dumnezeu va apărea din nou printre poporul Lui în trup uman! Amin! Isus a spus, "Lucrările care le fac Eu le veți face și voi. Și cum a fost în zilele Sodomei, așa va fi la venirea Fiului omului." Amin! Aceea nu are nevoie de nici o tălmăcire; are nevoie de manifestare, aceea-i ce are nevoie. Amin. Credeți voi asta?

Să ne aplecăm capetele.

<sup>96</sup> Tatăl nostru Ceresc, noi îți dăm Ție promisiunea Ta în seara aceasta că Tu ai spus aceste lucruri. Tu le-ai promis. Nu există nimeni să facă Cuvântul Tău viu decât Tu. Tu ai spus, "Să fie lumină," și acolo a fost lumină. Nimeni nu trebuie să tălmăcească acea, aceasta s-a manifestat.

<sup>97</sup> Cum noi l-am citat pe Isaia, profetul, "O fecioară va zămisli," ea a zămislit; nu are nevoie de vreo manifestare, ea a făcut-o. Aceea-i ce s-a întâmplat.

<sup>98</sup> Tu ai spus, când El vine El se va naște în Betlehem, "Afară din Betlehem, Iudea. Nu ești tu cel mai neînsemnat printre toți prinții din Iuda, din Israel? Dar din tine va veni un Conducător al poporului Meu."

<sup>99</sup> Lucrurile care El le-ar face, ce va striga El la cruce, cum va fi El osândit, străpunse picioarele Lui și mâinile Lui; "El a fost rănit pentru fărădelegile noastre, și învinețit pentru nelegiuirile noastre; pedeapsa păcii noastre asupra Lui; cu rănilor Lui noi am fost vindecați."

<sup>100</sup> Cum că David a spus, "Eu nu voi lăsa sufletul Lui în iad, nici nu voi îngădui Eu ca Cel Sfânt al Meu să vadă putrezirea." Și în a treia zi, înainte ca cele șaptezeci și două de ore să se stabilească înăuntru să putrezească trupul Lui, Cuvântul lui Dumnezeu a spus, "El va învia." (Ei au spus că ei l-au furat trupul la o parte; ei încă o cred.) Dar noi credem, Doamne, Cuvântul Tău! Acesta s-a manifestat. Isus Cristos a înviat și El a spus, "Eu voi... Iată, Eu sunt cu voi întotdeauna, chiar până la sfârșitul lumii."

<sup>101</sup> Noi credem că Tu ești aici în seara aceasta. Noi credem că Tu ești tot așa de mult Isus Cristos în seara aceasta, aici, cum ai fost Tu întotdeauna. Și Tu cauți numai după ochi, brațe, picioare, gură, suflete, trupuri, care Tu le poți folosi să te manifestezi pe Tine. Dumnezeule, sfințește-ne în seara aceasta, ca noi să-l putem vedea pe Isus Cristos cel viu locuind printre noi. Să vină El! Atunci va veni la împlinire, ca foamea acelor Greci care au venit în ziua aceea, și au spus, "Domnule, am vrea să-l vedem pe Isus." Și ei au apucat să-L vadă. O, ce înfiorare trebuie că a fost când ei s-au uitat asupra Lui!

<sup>102</sup> Dumnezeule, Tu ești același astăzi. Și Tu ai promis că dacă noi am flămâzînt noi am putea să Te vedem. "Puțină vreme, și lumea nu Mă va vedea" (cel necredincios); "dar totuși voi Mă veți vedea, căci Eu voi fi cu voi, chiar în voi, până la sfârșitul lumii." Noi știm că Tu ești același ieri, azi, și-n veci.

<sup>103</sup> Doamne, cuvintele s-au spus, aceasta a fost scris, acum lasă să se facă, pentru Slava lui Dumnezeu, să arate că El își ține Cuvântul Lui. Amin. Dumnezeu să vă binecuvânteze.

<sup>104</sup> Eu o să chem rândul de rugăciune. Eu cred că Billy a spus că el a împărțit cartonașe de rugăciune, unu până la o sută, sau cam așa ceva. El nu este aici chiar acum. Este... Care este cartonașul de rugăciune... Cineva să se uite pe spate la al vostru... Acesta ar-acesta ar fi un număr și o-o literă (A, B, C, D, sau... ). Ce este aceasta, A? În regulă.

<sup>105</sup> Să-l avem pe A, numărul unu, doi, trei, patru, cinci. Doar începeți să stați sus în felul acesta. A, numărul unu, numărul doi, numărul trei, numărul patru. Patru, eu nu l-am văzut să se ridice. Cartonașul de rugăciune numărul patru. Unu, doi, trei. Rugăciune... Poate ei nu se pot ridica. Dacă ei nu pot, cineva să se uite la cartonașul vecinului vostru, el ar putea avea un cartonaș și el nu se poate ridica. Repede acum. Iată-l acolo, patru. Cinci, cartonașul de rugăciune numărul cinci. Șase, șapte, opt, nouă, zece, unsprezece, doisprezece. Doar începeți să veniți în sus aici acum așa cum vi se cheamă numerele. Numărul unu, doi, trei, doar veniți afară chiar pe aici. Cartonașul de rugăciune numărul unu, doi, trei, patru, cinci, șase, șapte, opt, nouă, zece, unsprezece, doar luați-vă locurile. Unsprezece, doisprezece, treisprezece, patrusprezece, cincisprezece, șaisprezece, șaptesprezece, optsprezece, nouăsprezece, douăzeci, douăzeci și unu, douăzeci și doi, douăzeci și trei, douăzeci și patru, douăzeci și cinci. Este acolo cineva care nu poate...

<sup>106</sup> Eu văd un om tânăr într-un scaun cu rotile acolo în spate. Dacă numărul tău este chemat, fiule, și-și dacă tu nu poți ajunge... ei bine, doar ține-ți mâna, ne vom îngriji ca să ajungi aici. Înțelegi?

<sup>107</sup> Câți de aici înăuntru nu au un cartonaș de rugăciune și încă sunteți bolnavi? Să vă vedem mâinile, oriunde. Chiar aici, așa este, puneți-vă mâinile sus. Voi credeți? În timp ce ei îi adună împreună, credeți voi Aceasta, că El este același ieri azi și-n veci? Cât de mulți? Priviți acești lucrători; nu spune Scriptura astăzi, fraților, că El este Marele Preot care ar putea să fie atins prin simțul infirmităților noastre? Este asta adevărat? Câți cred aceea, ridicați-vă mâna? El este un Mare Preot care poate să fie atins prin simțul infirmităților noastre.

<sup>108</sup> Atunci dacă Biblia zice, "El este același ieri și-n veci," câți cred asta? Atunci cum ar acționa El astăzi? El ar trebui să acționeze cum a acționat ieri. Este asta așa? Unde este El în seara aceasta? Șade la dreapta Măririi, trupul Lui; Duhul Sfânt este aici în clădire, să-L facă cunoscut.

<sup>109</sup> Observați, acum priviți. Ce s-a întâmplat când cineva i-a atins haina Lui înapoi acolo, o femeie într-o zi? Ea nu a avut un cartonaș de rugăciune, am spune noi, dar ea l-a atins haina. Și când ea l-a atins haina, Isus s-a întors în jur și a

spus, "Cine M-a atins?"

<sup>110</sup> Petru L-a dojenit, și a spus, "Păi, Doamne, aceea nu prea sună cam chiar potrivit. Păi, fiecare încearcă să Te atingă. De ce spui, 'Cine M-a atins?'"

<sup>111</sup> El a spus, "Dar Eu pricep că Eu am slăbit." Câți știu asta? *Virtute*, care înseamnă "tărie," a mers de la El. "

Eu am slăbit, cineva M-a atins cu o atingere deosebită." Și El s-a întors în jur și s-a uitat la audiență până când El a găsit unde era acel canal de credință.

<sup>112</sup> Fiecare își puna brațele în jurul Lui, "O Rabunule, noi Te credem," și toată aceasta.

<sup>113</sup> Dar acolo a fost cineva care într-adevăr L-a crezut. Și ea a atins îmbrăcămintea Lui și a crezut că ea a fost vindecată, pentru că ea a spus în inima ei dacă ea ar putea s-o facă aceea-i ce se va întâmpla.

<sup>114</sup> El s-a întors în jur și s-a uitat peste audiență până când El a găsit-o, și El a spus... i-a spus că scurgerea ei de sânge s-a oprit și ea a fost vindecată. Este asta așa? Acum, acela-i felul cum El a făcut, în audiența de oameni.

<sup>115</sup> Acum, eu pretind că El nu este mort, El este tot așa de mult viu astăzi cum a fost El vreodată. Și Biblia a spus, Isus a spus, Însuși, "Cum a fost în zilele Sodomei, așa va fi la venirea Fiului omului."

<sup>116</sup> Acum priviți, nu contează ce fel de dar care Dumnezeu îl are aici sus, trebuie să existe unul jos acolo, de asemenea, să-i răspundă. El a mers într-o cetate, Biblia a spus, "Au existat multe lucruri care El nu le putea face din cauza necredinței lor." Este asta așa? Același lucru astăzi. Voi trebuie să-L credeți. Voi trebuie să-L credeți. Acela-i singurul fel cum puteți.

<sup>117</sup> Este rândul de rugăciune gata? Acum, fiecare reverențios doar pentru vreo zece minute. Nu știu dacă eu voi ajunge până acolo la capăt, eu am vreo douăzeci și cinci sau treizeci stând acolo. Dar acum, în rândul de rugăciune, fiecare din voi acolo afară în rândul de rugăciune care știe că eu sunt un străin față de voi, și eu nu știu nimic despre voi, ridicăți-vă mâna sus. Fiecare în rândul de rugăciune.

<sup>118</sup> Acum afară în audiență, care știe că eu nu știu nimic despre voi, ridicăți-vă mâna sus. Acum, acum, iată ce încerc eu să spun, prietene, vedeți. Acum, iată-l aici. Toți acești lucrători aici sus pe platformă. Și Cristos a făcut această promisiune. Vedeți" aceasta a fost scris. Când urma aceasta să se îplinească? În zilele din urmă, chiar înainte de Venirea Domnului. Este asta așa? A fost să vină la împlinire atunci.

<sup>119</sup> Acum, acela-i Cuvântul care a fost profetizat astăzi. Nu lumina lui Luther; nu lumina lui Wesley; și nici chiar lumina Penticostală. Aceasta s-a dus în sus pe drum acum. Acum, a lui Luther era în ordine; Metodistă este în ordine; Baptistă este în ordine; toate acelea, Penticostală, bine. Există de tot felul așezați aici în seara aceasta. Acesta nu este-acesta nu este-acesta nu este persoanele. Ce dacă cei...

<sup>120</sup> Tu nu putea-i niciodată să-i spui unui Metodist despre Luther, pentru că el crede în sfințire și Luther nu crede. Vedeți?

<sup>121</sup> Tu nu-i spui unui Penticostal că "sfințirea este totul din aceasta," el a văzut restaurarea darurilor. El nu o să creadă aceea. Nu, el are mai mult decât atât. Vedeți? Și aceea a fost ultima epocă a bisericii care noi am avut-o, și Biblia spune că acolo nu vor mai fi epoci ale bisericii.

<sup>122</sup> Dar acolo urmează să fie o adunare a oamenilor, vedeți, și iată-ne aici. Acum, țineți minte, ultimul semn. Așteptăm noi poporul după un fiu promis? Ridicați-vă mâna sus. Credeți voi că sunteți Sămânța lui Abraham prin a fi în Cristos? Ridicați-vă mâna sus. Atunci, Sămânța a lui Abraham, primiți semnul vostru! Acesta nu este afară în Babilon, acesta nu este acolo afară în lumea denominațională. El este aici printre voi, aceia care nu sunteți în încurcătura aceea acolo afară. Credeți-o!

<sup>123</sup> Aici este o femeie, ea este o străină totală pentru mine, pe undeva în jur de aceeași vârstă. Eu nu am văzut-o pe femeie în viața mea. Dacă eu aș putea vindeca femeia aceea eu aș face-o, dacă ea este bolnavă. Eu nu știu nimic despre ea. Ați văzut-o să-și ridice mâna cu câteva minute în urmă. Eu-eu niciodată nu am văzut-o. Ea este doar o femeie stând acolo.

<sup>124</sup> Astăzi ei au venit aici și au adus un teanc de cartonașe de rugăciune, le-au amestecat pe toate și le-au împărțit la oameni. Unul a căpătat numărul unu aici, și numărul zece înapoi acolo, numărul cincisprezece, numărul șapte, numărul... chiar în felul acela. Ele sunt toate amestecate, chiar înaintea voastră, în fiecare zi. Și când ei sunt chemați, ei sunt doar chemați de peste tot în jur de pretutindeni. Vedeți? Și, acum, voi nici măcar nu trebuie să aveți un cartonaș de rugăciune, doar ședeți acolo și credeți. Noi nu putem...

<sup>125</sup> Pișcați-vă, în seara aceasta, aflați ora în care noi trăim. Vedeți? Acum, aceasta-i cam totul terminată, prietene. Chiar cam terminată!

<sup>126</sup> Acum, dacă Dumnezeu lui Abraham l-a înviat pe Isus Cristos din morți, și că Isus a promis că în zilele din urmă aceleași semne care Abraham... care Îngerul (care era Dumnezeu în trup uman) le-a făcut înaintea lui Abraham, chiar înainte să sosească fiul promis, Isus a spus că același lucru va avea loc astăzi.

<sup>127</sup> Acum, noi vedem atomicii și denominațiunile, și toate acelea, și încurcătura în care sunt ei. Noi vedem un Billy Graham jos acolo, și Oral Roberts, și toți oamenii aceia acolo afară; mesagerul Penticostal și mesagerul denominațional jos acolo, noi vedem toată aceea să se petreacă, îndeplinind semnul. Billy Graham, un teolog până la



punct, în ce crede denomi-națiunea. Oral Roberts, un vindecător până la punct, chiar exact ce Penticost...

<sup>128</sup> Dar priviți aici, acolo-i altceva promis pentru Sămânța lui Abraham. Acolo ei sunt jos printre denomi-națiunile acelea; acolo-i ceva *afară* din denomi-națiuni care trebuie să se întâmple, adunând poporul. Noi o vom lăsa să plece până mâine seară.

<sup>129</sup> Priviți, eu nu cunosc femeia aceea. Eu îmi voi întoarce spatele către ea. Dacă Domnul Dumnezeu îi va spune ceva la femeia aceea, poate aceasta-i-aceasta-i domestic, poate este ceva financiar, poate este bolnavă; eu nu știu. Ea va ști dacă acesta-i adevărul sau nu.

<sup>130</sup> Dacă El va face același lucru în seara aceasta care El l-a făcut atunci, îl veți crede pe Dumnezeu care Isus Cristos a promis că va fi aici în zilele din urmă? Câți cred că noi trăim ca în Sodoma, când întreaga lume este dusă într-o stare Sodomită? Câți dintre voi credeți că eu v-am spus în seara aceasta Adevărul? Atunci, copii și Sămânță a lui Abraham, credeți-l pe Dumnezeu!

<sup>131</sup> Acum, astfel aceasta o va scoate din mintea voastră că eu încerc să-i spun ceva la femeie, să o privesc în față, sau să iau toate lucrurile despre telepatie sau orice vreți voi să știți. Oricine care cunoaște despre telepatie ar trebui să aibă mai bună înțelegere decât atât. Vedeți? Vedeți? Ați văzut voi vreodată un telepatist să predice Evanghelia? Ați văzut voi vreodată un spiritist să predice Evanghelia, făcând semne și minuni, proclamându-l pe Isus Cristos același? Nu.

<sup>132</sup> Vedeți, aceasta-i doar... aceasta-i mintea oamenilor. Vedeți, ei sunt orbi. Credeți voi că ei pot fi orbi? Biblia a spus că ei o să fie. Este aceea corect? "Încăpățânați, îngâmfați, iubitori de plăceri mai mult decât iubitori de Dumnezeu, călcători de cuvânt, acuzatori falși, nestăpâniți, disprețuitori de cei ce sunt buni, având o formă de evlavie, dar tăgăduind Puterea de acolo."

<sup>133</sup> Nu a spus Isus, în Sfântul Matei 24:24, că "Cele două spirite în zilele din urmă aproape că ar înșela chiar pe cei Aleși, dacă era posibil"? Dar nu este posibil. Ei au fost în gândurile lui Dumnezeu la început, și ei sunt o parte din Dumnezeu.

<sup>134</sup> Acum, Dumnezeu lui Abraham, Isaac, și Iacob, lasă să fie cunoscut în seara aceasta că eu spun Adevărul despre Tine. Acesta ești Tu, Doamne. Cu umilință lasă-i pe slujitorii Tăi să fie în stare să-și dea propriile lor gânduri afară din cale, ca Tu să poți folosi trupurile noastre pentru Slava Ta. În Numele lui Isus, Fiul lui Dumnezeu. Amin.

<sup>135</sup> Ce este un dar? Nu ceva ce îl iei și tai și întorci. Nu, nu. El este să știi cum să te dai afară din cale ca Dumnezeu să te poată folosi. Un dar este numai să te dai afară, atunci Dumnezeu îl folosește.

<sup>136</sup> Doamna din spatele meu o să moară imediat dacă ea nu este vindecată. Pentru doamna din spatele meu tocmai i s-a făcut rugăciune de către un alt om, recent. Ea are cancer. Cancerul este în pieptul ei și de asemenea în plămâni ei. Și recent s-a făcut rugăciune pentru ea, și ea încearcă s-o accepte prin credință că ea este vindecată. Acea este AȘA VORBEȘTE DOMNUL! Este aceea adevărat, doamnă? [Doamna spune, "Da, aceasta-i sigur adevărat." – Ed.] Dacă aceasta este, dă-dă din mână către audiență. Dumnezeu lui Abraham încă trăiește! În regulă, du-te crede ce tu crezi și te vei face bine. Amin.

Tu crezi? Tu zici, "Cum este cu audiența?"

<sup>137</sup> Această femeie așezată aici cu a ei... la capătul acestui rând, a doua doamnă chiar acolo. Când m-am întors în jur chiar acolo am văzut ceva, un lucru în jurul brațului ei, tensiunea de sânge pompând. Ea are tensiune mare de sânge. Este aceea corect, doamnă? Ridică-ți mâna sus. Dacă tu crezi, tensiunea ta de sânge se va duce jos. Dumnezeu lui Abraham încă este pe scenă. El este chiar exact ce a fost, Cuvântul lui Dumnezeu pentru ziua aceasta!

<sup>138</sup> Ce mai faci? Tu crezi acum? Ai credință în Dumnezeu! Se părea să fie doar un copil. Dumnezeu îți cunoaște inima, domnișoară, eu nu. Crezi tu că Dumnezeu este în stare să-mi descopere ce este rău? Îl vei crede tu pe El dacă eu voi ști? Aceasta nu-i pentru tine, este pentru altcineva, care-i fratele tău. Și el este foarte serios și el este într-un oraș la nord de aici, Tulare. Și el este într-un spital, și el are leucemie, și doctorii au renunțat la el să moară. Nu există speranțe deloc. Așa este. Crezi tu? [Doamna, plângând, zice, "Da." – Ed.] În regulă. Ce ai tu în mâna ta? Ia aceea și pune-o peste el. Și să nu te îndoiești de aceasta. Crede! Amin.

<sup>139</sup> Crezi tu? Eu nu am văzut-o pe doamna în viața mea. Dar Dumnezeu rămâne Dumnezeu! Acum, spuneți-mi poate o ființă umană să facă aceea? Aceasta nu este în alcătuirea unei ființe umane să o facă. Acesta-i Dumnezeu care Isus Cristos a promis că va fi aici în zilele din urmă și se va adevăra pe Sine (chiar înaintea Seminței lui Abraham) cum a fost în zilele Sodomei.

<sup>140</sup> Acum aici, eu nu o cunosc pe doamna, noi suntem străini unul cu altul, eu presupun că este prima noastră întâlnire în viață. Mă crezi tu să fiu slujitorul Lui? Crezi tu ca acesta să fie Cuvântul? Și tu știi că dacă... Acest Cuvânt încă este un discernător al gândurilor și intențiilor inimii. Este asta adevărat? Cuvântul este un Vindecător, de asemenea, dacă tu Îl poți crede. Tu crezi? Tu ești umbrată, de asemenea, cu o umbră întunecată. Acesta-i cancer. Și tu crezi că Dumnezeu îmi poate spune unde este acel cancer? El este în intestinele de jos, așa zice doctorul. Crezi tu acum că tu vei fi vindecată? Du-te, și să nu te îndoiești deloc, și Dumnezeu te va face bine. Amin.

<sup>141</sup> Voi credeți, fiecare? Chiar exact ce El a promis să facă! Aveți credință în Dumnezeu, nu vă îndoiiți.

<sup>142</sup> Noi suntem străini unul cu altul. Eu nu te cunosc. Dacă noi suntem străini, lasă audiența să știe aceasta, noi ne

ținem mâinile. Eu nu am văzut-o pe femeie în viața mea.

<sup>143</sup> Credeți voi acolo afară? Voi credeți că acesta-i Isus Cristos? Ce este acesta? Acesta-i Cuvântul Lui. Când oamenii aceștia Îl respinge, ei nu resping un om, ei resping Cuvântul. Acesta era Cuvântul care a fost în afară, nu a putut să intre înapoi înauntru.

<sup>144</sup> Acum, doamna este străină față de mine. Eu nu am văzut-o în viața mea. Dumnezeu este un Vindecător. Aceasta ar putea să nu fie pentru vindecare, ar putea să fie pentru altceva, dar dacă Dumnezeu îmi va explica care-i necazul tău, mă vei crede tu? Primul lucru pentru care tu vrei rugăciune, este, tu ai o ureche stricată. Una din urechile tale, tu nu poți auzi din ea. Așa este. Aceea-i adevărat. Și apoi tu ai un obicei, și tu vrei să scapi de obiceiul acela, acesta-i fumatul de țigări. Pune-ți degetul în urechea ta bună acum, în regulă, urechea ta bună. În regulă. Acum crede-l pe Dumnezeu și mergi pe drumul tău, și să nu... și tu nici nu vei mai fuma țigări dacă tu vei crede. Du-te, și Domnul să te binecuvânteze.

Voi vedeți ce s-a întâmplat. Nu este El real?

<sup>145</sup> Eu nu te cunosc, noi suntem străini unul cu altul. Eu nu te-am văzut în viața mea, dar Dumnezeu te cunoaște. Dacă Dumnezeu îmi spune ceva despre tine, vei crede tu?

<sup>146</sup> Va crede întreaga audiență? Cunoaște careva de-acolo afară pe femeie? Careva din audiență o cunoaște pe femeie? În regulă, voi știți dacă acesta-i adevărul sau nu. Aceasta ar trebui s-o stabilească. Aceasta ar trebui să spună adevărul.

<sup>147</sup> Acum voi puteți vedea ce s-a întâmplat chiar în ultimele câteva minute. Vedeți? Aceasta-i doar... Eu mă clatin. Vedeți? Aceasta-i doar că totul devine orb pentru mine. Vedeți, Acesta discerne. Vedeți, Acesta-i Duhul Sfânt. Acesta nu sunt eu. Acesta-i Cuvântul promis pentru ziua aceasta. Aceasta nu a fost din zilele apostolilor, niciodată nu a fost. Dar unde s-a spus, "În chiar înainte de venirea Fiului omului. Cum a fost în zilele lui Lot, așa va fi la venirea Fiului omului." Necredincioșii nu cred Aceasta. Ei nu se așteaptă să-L creadă. Dar credincioșii Îl cred!

<sup>148</sup> Acum, dacă Duhul Sfânt va descoperi aceasta, câți veți crede cu toată inima voastră, vă veți ridica mâna?

<sup>149</sup> Tu ai ceva stricăciune. Tu ai avut un accident de mașină, acesta ți-a destrâns câteva vertebre în gâtul tău. Tu de asemenea ai un rinichi destrâns. Aceea-i corect, nu-i așa? Tu crezi? Tu vei fi în regulă. Laudă pe Domnul.

<sup>150</sup> Tu crezi că Dumnezeu vindecă boală de rinichi? Atunci mergi înainte și acceptă-ți vindecarea.

<sup>151</sup> Vino, doamnă. Privește încoace. Tu crezi că Dumnezeu vindecă boală de inimă? În regulă, mergi pe drumul tău și crede, și inima ta se va face bine.

<sup>152</sup> Vino aici. Tu crezi că Dumnezeu îți poate vindeca spatele, să te facă bine? Mergi înainte și crede atunci.

Doar credeți-l pe Dumnezeu, asta-i tot ce aveți de făcut!

<sup>153</sup> Vino, doamnă. Tu crezi că Dumnezeu vindecă boală de stomac? Du-te, mănâcă-ți cina, crede cu toată inima ta.

<sup>154</sup> Vino. Tu crezi că Dumnezeu vindecă artrită? Atunci mergi, crede, și fă... și Dumnezeu te va face bine.

<sup>155</sup> În ordine, vino. Tu crezi cu toată inima ta? Tu crezi? Artrită, din nou. Crezi tu că Dumnezeu te poate face bine? Mergi înainte, crede-L, spune, "Îți mulțumesc, Doamne."

Câți cred acolo afară? Voi credeți?

<sup>156</sup> Această doamnă așezată aici cu o rochie roșie pe ea, ridicându-și mâna sus chiar aici, suferă cu tensiune mare de sânge. Tu crezi că Dumnezeu te poate face bine? Tu crezi? În regulă. Puneți mâinile acolo peste doamna aceea alături de tine jos acolo, și spuneți-i că glasul ei o să se facă bine. Amin.

Iat-o acolo. Amin. Tu crezi? Ai credință!

<sup>157</sup> Aici este un bărbat șezând aici, are hemoragii. Tu crezi, domnule, șezând chiar aici? Da, tu ai o hemoragie. Tu crezi că se va vindeca?

<sup>158</sup> Doamna de lângă tine are hemoragii de asemenea, și ea are o boală de spate. Tu crezi că Dumnezeu o să te vindece? Tu crezi? Ridică-ți mâna și accept-o. Crede.

<sup>159</sup> Această doamnă alături de tine are necazuri cu picioarele ei și șoldul ei. Crezi tu că aceea este așa, doamnă? Tu crezi că tu vei fi vindecată? Ei bine, ridică-ți mâna sus, spune, "Eu o accept."

<sup>160</sup> În regulă, doamna alături de ea are infecție. Tu crezi că Dumnezeu va vindeca infecția, domnișoara cu ochelarii pe ea? Ridică-ți mâna sus, spune, "Eu o accept." În regulă, crede-o.

<sup>161</sup> Doamna alături de ea are boală de rinichi. Crezi tu că Dumnezeu va vindeca boala de rinichi, doamnă? În regulă, ridică-ți mâna sus, accept-o.

<sup>162</sup> Fetița alături de ea are o gușă. Tu crezi că Dumnezeu va vindeca gușa acolo? Ridică-ți mâna sus, accept-o.

<sup>163</sup> Câți credeți cu toată inima voastră? Atunci ridicați-vă în picioare și acceptați-o. Ridicați-vă în Prezența Dumnezeului lui Abraham, Isaac, și al lui Iacob.

<sup>164</sup> În Numele lui Isus Cristos fie ca Duhul Sfânt să cadă în clădire acum și să vindece fiecare persoană în Prezență Divină.